

Il-Ġurnal Uffiċjali

C 313

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 55

17 ta' Ottubru 2012

Avviż Nru

Werrej

Pagna

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 313/01

Awtorizzazzjoni għal għajnuna mill-Istat skont l-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE – Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet ⁽¹⁾ 1

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kunsill

2012/C 313/02

Lista ta' hatriet imwettqa mill-Kunsill – Mejju, Ġunju, Lulju, Awwissu u Settembru 2012 (qasam soċjali) 3

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 313/03

Rata tal-kambju tal-euro 7

MT
**Prezz:
EUR 3**

(¹) Test b'relevanza għaż-ŻEE

(Ikompli fil-paġna li jmiss)

<u>Avviż Nru</u>	Werrej (ikompli)	Pàġna
2012/C 313/04	Wiċċ nazzjonali ġdid tal-muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni	8

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2012/C 313/05	Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd	9
2012/C 313/06	Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd	9
2012/C 313/07	Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd	10
2012/C 313/08	Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd	10
2012/C 313/09	Agġornament tal-lista ta' postijiet ta' qsim il-fruntiera msemmija fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU C 316, 28.12.2007, p. 1; ĠU C 134, 31.5.2008, p. 16; ĠU C 177, 12.7.2008, p. 9; ĠU C 200, 6.8.2008, p. 10; ĠU C 331, 31.12.2008, p. 13; ĠU C 3, 8.1.2009, p. 10; ĠU C 37, 14.2.2009, p. 10; ĠU C 64, 19.3.2009, p. 20; ĠU C 99, 30.4.2009, p. 7; ĠU C 229, 23.9.2009, p. 28; ĠU C 263, 5.11.2009, p. 22; ĠU C 298, 8.12.2009, p. 17; ĠU C 74, 24.3.2010, p. 13; ĠU C 326, 3.12.2010, p. 17; ĠU C 355, 29.12.2010, p. 34; ĠU C 22, 22.1.2011, p. 22; ĠU C 37, 5.2.2011, p. 12; ĠU C 149, 20.5.2011, p. 8; ĠU C 190, 30.6.2011, p. 17; ĠU C 203, 9.7.2011, p. 14; ĠU C 210, 16.7.2011, p. 30; ĠU C 271, 14.9.2011, p. 18; ĠU C 356, 6.12.2011, p. 12; ĠU C 111, 18.4.2012, p. 3; ĠU C 183, 23.6.2012, p. 7)	11

V Awżi

ATTI OHRAJN

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 313/10	Notifika rigward talba skont l-Artikolu 30 tad-Direttiva 2004/17/KE – Talba minghand entità kontraenti	14
---------------	--	----



II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Awtorizzazzjoni għal għajjnuna mill-Istat skont l-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE

Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2012/C 313/01)

Data tal-adozzjoni tad-Deciżjoni	24.8.2012	
In-numru ta' referenza tal-għajjnuna	SA.33099 (12/N)	
Stat Membru	Spanja	
Reġjun	Rioja	Oqsma mhux assistiti
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Dotación de redes troncales que permitan servicios avanzados de telecomunicaciones en diversos municipios de la Comunidad Autónoma de La Rioja.	
Il-bażi legali	<ul style="list-style-type: none"> — Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones. — Decreto 14/2006, de 16 de febrero, regulador del régimen jurídico de las subvenciones en el Sector Público de la Comunidad Autónoma de La Rioja. — Ley 32/2003, de 3 de noviembre, General de Telecomunicaciones, y sus correspondientes reglamentos. — Real Decreto 424/2005, de 15 de abril, por el que se aprueba el Reglamento sobre las condiciones para la prestación de los servicios de comunicaciones electrónicas, el servicio universal y la protección de los usuarios. — Orden ITC/912/2006, de 29 de marzo, por la que se regulan las condiciones relativas a la calidad del servicio en la prestación de los servicios de comunicaciones electrónicas. — Real Decreto 899/2009, de 22 de mayo, por el que se aprueba la carta de derechos del usuario de los servicios de comunicaciones electrónicas. 	
It-tip tal-miżura	Skema	—
L-għan	Żvilupp reġjonali	
Il-forma tal-għajjnuna	Ghotja diretta	
L-estimi	Baġit globali: EUR 3 (fmiljuni) Baġit annwali: EUR 1 (fmiljuni)	
L-intensità	80 %	

It-tul ta' żmien	1.9.2012-31.12.2014
Setturi ekonomiċi	Telekomunikazzjoni
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-ghajjnuna	A. Conocimiento y Tecnología Av. Lope de Vega, 43 26006 Logroño (La Rioja) ESPAÑA
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUNSILL

Lista ta' ħatriet imwettqa mill-Kunsill

Mejju, Ġunju, Lulju, Awwissu u Settembru 2012 (qasam soċjali)

(2012/C 313/02)

Kumitat	Tmiem il- mandat	Pubblikazzjoni fil-ĠU	Persuna sostitwita	Riżenja/hatra	Membru/ Membru supplenti	Kategorija	Pajjiż	Persuna mahtura	Affiljazzjoni	Data tad- Deċiżjoni tal- Kunsill
Kumitat Konsultattiv dwar il-Moviment Liberu tal-Haddiema	24.9.2012	C 294, 29.10.2010	Is-Sur Igor ANTAUER	Riżenja	Membru supplenti	Min ihadd- em	Slovenja	Is-Sinjura Tatjana ČERIN	The Chamber of Commerce and Industry of Slovenia	30.5.2012
Kumitat Konsultattiv dwar il-Moviment Liberu tal-Haddiema	24.9.2012	C 294, 29.10.2010	Is-Sinjura Tatjana ČERIN	Riżenja	Membru	Min ihadd- em	Slovenja	Is-Sur Igor ANTAUER	Association of Employers in Craft and Small Busi- ness of Slovenia	30.5.2012
Kumitat Konsultattiv dwar il-Moviment Liberu tal-Haddiema	24.9.2012	C 294, 29.10.2010	Is-Sinjura Ilze ZVĪDRIŅA	Riżenja	Membru	Gvern	Latvja	Is-Sinjura Līga EMULE-KONONE	Ministry of Welfare	30.5.2012
Kumitat Konsultattiv dwar il-Moviment Liberu tal-Haddiema	24.9.2012	C 294, 29.10.2010	Is-Sur Imants LIPSKIS	Riżenja	Membru supplenti	Gvern	Latvja	Is-Sinjura Ilze ZVĪDRIŅA	Ministry of Welfare	30.5.2012
Kumitat Konsultattiv dwar il-Moviment Liberu tal-Haddiema	24.9.2012	C 294, 29.10.2010	Is-Sinjura Zanda GRUNDBERGA	Riżenja	Membru	Trejdjunjin	Latvja	Is-Sur Māris SIMULIS	Free Trade Union Confe- deration of Latvia	30.5.2012

Kumitat	Tmiem il-mandat	Pubblikazzjoni fil-ĠU	Persuna sostitwita	Riżenja/hatra	Membru/Membru supplenti	Kategorija	Pajjiż	Persuna mahtura	Affiljazzjoni	Data tad-Deciżjoni tal-Kunsill
Kumitat Konsultattiv dwar is-Sahħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol	28.2.2013	L 45, 20.2.2010	Is-Sur Walter HERMÜLHEIM	Riżenja	Membru supplenti	Min iħadd-em	Ġermanja	Is-Sur Rüdiger TRIEBEL	K+S Aktiengesellschaft	10.5.2012
Kumitat Konsultattiv dwar is-Sahħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol	28.2.2013	L 45, 20.2.2010	Is-Sinjura Alexandra SCHÖNGRUNDNER	Riżenja	Membru	Min iħadd-em	Awstrija	Is-Sur Alexander BURZ	Industriellenvereinigung	10.5.2012
Kumitat Konsultattiv dwar is-Sahħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol	28.2.2013	L 45, 20.2.2010	Is-Sur Erkki YRJÄNHEIKKI	Riżenja	Membru supplenti	Gvern	Finlandja	Is-Sur Wiking HUSBERG	Ministry of Social Affairs and Health	30.5.2012
Kumitat Konsultattiv dwar is-Sahħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol	28.2.2013	L 45, 20.2.2010	Is-Sinjura Mireille JARRY	Riżenja	Membru	Gvern	Franza	Is-Sinjura Bénédicte LEGRAND-JUNG	Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Santé	11.6.2012
Kumitat Konsultattiv dwar is-Sahħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol	28.2.2013	L 45, 20.2.2010	Is-Sur Hervé LANOUZIÈRE	Riżenja	Membru supplenti	Gvern	Franza	Is-Sinjura Sophie BARON	Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Santé	11.6.2012
Kumitat Konsultattiv dwar is-Sahħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol	28.2.2013	L 45, 20.2.2010	Is-Sur Mauro FRANCIOSI	Riżenja	Membru supplenti	Gvern	Italja	Is-Sinjura Paola CASTELLANO	Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali	11.6.2012
Kumitat Konsultattiv dwar is-Sahħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol	28.2.2013	L 45, 20.2.2010	Is-Sinjura Anna BILLGREN	Riżenja	Membru supplenti	Gvern	Svezja	Is-Sur Per EWALDSSON	Arbetsmarknadsdepartementet	16.7.2012
Kumitat Konsultattiv dwar is-Sahħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol	28.2.2013	L 45, 20.2.2010	Is-Sinjura Karin KARLSTRÖM	Riżenja	Membru supplenti	Trejdjunjin	Svezja	Is-Sinjura Karin FRISTEDT	SACO	16.7.2012
Kumitat Konsultattiv dwar is-Sahħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol	28.2.2013	L 45, 20.2.2010	Is-Sinjura Maria THEOCHARIDOU	Riżenja	Membru supplenti	Trejdjunjin	Ċipru	Is-Sur Nikos SATSIAS	Cyprus Workers Confederation	24.9.2012
Kumitat Konsultattiv dwar il-Koordinazzjoni tas-Sistemi tas-Sigurtà Soċjali	19.10.2015	C 290, 27.10.2010	Is-Sinjura Liene VANCĀNE	Riżenja	Membru	Min iħadd-em	Latvja	Is-Sinjura Irēna UPZARE	Latvenergo AS	21.6.2012
Kumitat Konsultattiv dwar il-Koordinazzjoni tas-Sistemi tas-Sigurtà Soċjali	19.10.2015	C 290, 27.10.2010	Is-Sur Jean-Claude FILLON	Riżenja	Membru supplenti	Gvern	Franza	Is-Sur François BRILLANCEAU	Ministère des Affaires Sociales et de la Santé	24.9.2012

Kumitat	Tmiem il-mandat	Publikazzjoni fil-ĠU	Persuna sostitwita	Riżenja/hatra	Membru/Membru supplenti	Kategorija	Pajjiż	Persuna mahtura	Affiljazzjoni	Data tad-Deċiżjoni tal-Kunsill
Bord tat-Tmexxija tal-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi	31.5.2013	C 137, 27.5.2010	Is-Sinjura Elisabeth TOMÉGERTHEINRICH	Riżenja	Membru	Gvern	Franza	Is-Sinjura Nathalie TOURNYOL du CLOS	Ministère des solidarités et de la cohésion sociale	7.6.2012
Bord tat-Tmexxija tal-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi	31.5.2013	C 137, 27.5.2010	Is-Sinjura Françoise VILAIN	Riżenja	Membru supplenti	Gvern	Franza	Is-Sinjura Emmanuelle LATOUR	Ministère des solidarités et de la cohésion sociale	7.6.2012
Bord tat-Tmexxija tal-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi	31.5.2013	C 137, 27.5.2010	Is-Sur Christian VESKE	Riżenja	Membru supplenti	Gvern	Estonja	Is-Sinjura Helena PALL	Ministry of Social Affairs of Estonia	16.7.2012
Bord ta' Tmexxija tal-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonijiet tal-Hajja u tax-Xogħol	30.11.2013	C 322, 27.11.2010	Is-Sur Leon MEIJER	Riżenja	Membru supplenti	Trejdjunjin	Il-Pajjiżi l-Baxxi	Is-Sinjura Sonja BALJEU	CNV	10.5.2012
Bord ta' Tmexxija tal-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonijiet tal-Hajja u tax-Xogħol	30.11.2013	C 322, 27.11.2010	Is-Sur Sorin Ioan BOTEZATU	Riżenja	Membru	Gvern	Rumanija	Is-Sur Alexandru ALEXE	Social Assistance General directorate	10.5.2012
Bord ta' Tmexxija tal-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonijiet tal-Hajja u tax-Xogħol	30.11.2013	C 322, 27.11.2010	Is-Sinjura María de MINGO CORRAL	Riżenja	Membru	Gvern	Spanja	Is-Sinjura Paloma GARCIA GARCIA	Dirección General de Energía	21.6.2012
Bord ta' Tmexxija tal-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonijiet tal-Hajja u tax-Xogħol	30.11.2013	C 322, 27.11.2010	Is-Sinjura Lisbet MØLLER NIELSEN	Riżenja	Membru supplenti	Gvern	Danimarka	Is-Sinjura Rikke Maria HARHOFF	Ministry of Employment	21.6.2012
Bord ta' Tmexxija tal-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonijiet tal-Hajja u tax-Xogħol	30.11.2013	C 322, 27.11.2010	Is-Sinjura Tina KONRAD	Riżenja	Membru	Gvern	Awstrija	Is-Sinjura Stephanie MATTES	Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz	10.7.2012

Kumitat	Tmiem il- mandat	Publikazzjoni fil-ĠU	Persuna sostitwita	Riżenja/hatra	Membri/ Membri supplenti	Kategorija	Pajjiż	Persuna mahtura	Affiljazzjoni	Data tad- Deċiżjoni tal- Kunsill
Bord Governattiv tal-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol	7.11.2013	C 322, 27.11.2010	Is-Sur Antonios CHRISTODOULOU	Riżenja	Membri supplenti	Gvern	Greċja	Is-Sinjura Stamatina PISSIMISSI	Ministry of Labour and Social Security	30.5.2012
Bord Governattiv tal-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol	7.11.2013	C 322, 27.11.2010	Is-Sinjura Alexandra SCHÖNGRUNDNER	Riżenja	Membri supplenti	Min ihadd- em	Awstrija	Is-Sur Alexander BURZ	Industriellenvereinigung	30.5.2012
Bord Governattiv tal-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol	7.11.2013	C 322, 27.11.2010	Is-Sur Erkki YRJÄNHEIKKI	Riżenja	Membri supplenti	Gvern	Finlandja	Is-Sur Wiking HUSBERG	Ministry of Social Affairs and Health	7.6.2012
Bord Governattiv tal-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol	7.11.2013	C 322, 27.11.2010	Is-Sinjura Mireille JARRY	Riżenja	Membri	Gvern	Franza	Is-Sinjura Bénédicte LEGRAND-JUNG	Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Santé	11.6.2012
Bord Governattiv tal-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol	7.11.2013	C 322, 27.11.2010	Is-Sinjura Liene VANCĀNE	Riżenja	Membri	Min ihadd- em	Latvja	Is-Sinjura Irēna UPZARE	Latvenergo AS	21.6.2012
Bord Governattiv tal-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol	7.11.2013	C 322, 27.11.2010	Is-Sinjura Maria THEOCHARIDOU	Riżenja	Membri	Trejdjunjin	Ċipru	Sur Nikos SATSIAS	Cyprus Workers Confe- deration	24.9.2012
Bord Governattiv tal-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol	7.11.2013	C 322, 27.11.2010	Is-Sinjura Anna BILLGREN	Riżenja	Membri supplenti	Gvern	Svezja	Is-Sur Per EWALDSSON	Ministry of Employment	24.9.2012

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

Is-16 ta' Ottubru 2012

(2012/C 313/03)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,3046	AUD	Dollaru Awstraljan	1,2693
JPY	Yen Ġappuniż	102,94	CAD	Dollaru Kanadiż	1,2870
DKK	Krona Daniża	7,4594	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	10,1116
GBP	Lira Sterlina	0,80970	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,6023
SEK	Krona Żvediza	8,6274	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5928
CHF	Frank Żvizzeru	1,2091	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 443,90
ISK	Krona İzlandiża		ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	11,3680
NOK	Krona Norveġiża	7,3910	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniz	8,1728
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	HRK	Kuna Kroata	7,5148
CZK	Krona Ċeka	24,875	IDR	Rupiah Indoneżjan	12 515,85
HUF	Forint Ungeriz	278,51	MYR	Ringgit Malażjan	3,9789
LTL	Litas Litwan	3,4528	PHP	Peso Filippin	53,896
LVL	Lats Latvjan	0,6962	RUB	Rouble Russu	40,2810
PLN	Zloty Pollakk	4,0920	THB	Baht Tajlandiż	40,012
RON	Leu Rumun	4,5783	BRL	Real Braziljan	2,6534
TRY	Lira Turka	2,3585	MXN	Peso Messikan	16,6848
			INR	Rupi Indjan	68,9550

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Wiċċ nazzjonali ġdid tal-muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni

(2012/C 313/04)



Il-wiċċ nazzjonali tal-munita commemorattiva l-ġdida ta' EUR 2 maħsuba biex titqiegħed fiċ-ċirkolazzjoni u mahruġa mill-Istat tal-Belt tal-Vatikan

Il-muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni huma valuta legali fiż-żona tal-euro kollha. Bl-għan li tinforma lill-pubbliku u lill-partijiet kollha li jużaw il-muniti, il-Kummissjoni tippubblika deskrizzjoni tad-disinj tal-muniti l-ġodda kollha ⁽¹⁾. Skont il-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-10 ta' Frar 2009 ⁽²⁾, l-Istati Membri taż-żona tal-euro u l-pajjiżi li kkonkludew ftehim monetarju mal-Komunità li jipprovdi għall-hruġ ta' muniti tal-euro, għandhom il-permess johorġu muniti tal-euro commemorattivi intenzjonati għaċ-ċirkolazzjoni, sakemm jiġu rispettati ċerti kundizzjonijiet, partikolarment li tintuża biss id-denominazzjoni ta' EUR 2. Dawn il-muniti għandhom l-istess karatteristiċi tekniċi bħall-muniti l-oħra ta' EUR 2, iżda l-wiċċ nazzjonali tagħhom ikun fih disinn commemorattiv li jkun simboliku hafna f'termini nazzjonali jew Ewropej.

Pajjiż tal-hruġ: l-Istat tal-Belt tal-Vatikan

Suġġett tal-kommemorazzjoni: is-Seba' Laqgħa Dinjija tal-Familji

Deskrizzjoni tad-disinn:

Iċ-ċirku ta' ġewwa juri familja bil-Katedral ta' Milan fl-isfond. L-iskriżzjoni "VII INCONTRO MONDIALE DELLE FAMIGLIE" jiċċirkonda d-disinn, u jiffirma nofs ċirku li huwa kkomplementat fin-naħa ta' fuq tal-lemin bl-isem tal-istat tal-hruġ "CITTÀ DEL VATICANO". Is-sena 2012 tidher fuq il-lemin u l-isem tal-artist "G. TITOTTO" flimkien mal-indikazzjoni tal-inciżur "LDS Inc" jidhru fuq ix-xellug. Il-marka taz-zekka "R" tidher fqiegħ id-disinn, bejn l-omm u binha.

Iċ-ċirku ta' barra tal-munita juri t-12-il stilla tal-bandiera Ewropea.

Għadd ta' muniti li se jinħarġu: 115 000

Data tal-hruġ: Ottubru 2012

⁽¹⁾ Ara ĠU C 373, 28.12.2001, p. 1 għall-uċuħ nazzjonali tal-muniti kollha li nħarġu fl-2002.

⁽²⁾ Ara l-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji tal-10 ta' Frar 2009 u r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' Dicembru 2008 dwar linji gwida komuni għall-uċuħ nazzjonali u l-hruġ ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni (ĠU L 9, 14 1 2009, p. 52).

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd

(2012/C 313/05)

F'konformità mal-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jstabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontrolli għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, ittiedet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella hawn taht:

Data u hin tal-għeluq	26.9.2012
Tul ta' żmien	26.9.2012-31.12.2012
Stat Membru	Franza
Stokk jew Grupp ta' stokkijiet	RED/51214D
Speċi	Redfish (<i>Sebastes spp.</i>)
Żona	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żona V; l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni XII u XIV
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	FS53TQ44

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd

(2012/C 313/06)

F'konformità mal-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jstabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontrolli għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, ittiedet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella hawn taht:

Data u hin tal-għeluq	4.3.2012
Tul ta' żmien	4.3.2012-31.12.2012
Stat Membru	Ir-Renju Unit
Stokk jew Grupp ta' stokkijiet	HER/1/2-
Speċi	Aringa (<i>Clupea harengus</i>)
Żona	L-ilmijiet tal-UE, tan-Norveġja u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni I u II
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	FS55TQ44

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd

(2012/C 313/07)

F'konformità mal-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jstabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, ittiedet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella hawn taht:

Data u hin tal-għeluq	11.7.2012
Tul ta' żmien	11.7.2012-31.12.2012
Stat Membru	Ir-Renju Unit
Stokk jew Grupp ta' stokkijiet	GHL/2A-C46
Speċi	Halibatt tal-Groenlandja (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)
Żona	L-ilmijiet tal-UE taż-żoni IIa u IV; l-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni Vb u VI
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	FS56TQ44

(¹) ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd

(2012/C 313/08)

F'konformità mal-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jstabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, ittiedet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella hawn taht:

Data u hin tal-għeluq	17.9.2012
Tul ta' żmien	17.9.2012-31.12.2012
Stat Membru	Ir-Renju Unit
Stokk jew Grupp ta' stokkijiet	RED/N3M
Speċi	Redfish (<i>Sebastes spp.</i>)
Żona	NAFO 3M
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	FS57TQ44

(¹) ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

Agġornament tal-lista ta' postijiet ta' qsim il-fruntiera msemmija fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU C 316, 28.12.2007, p. 1; ĠU C 134, 31.5.2008, p. 16; ĠU C 177, 12.7.2008, p. 9; ĠU C 200, 6.8.2008, p. 10; ĠU C 331, 31.12.2008, p. 13; ĠU C 3, 8.1.2009, p. 10; ĠU C 37, 14.2.2009, p. 10; ĠU C 64, 19.3.2009, p. 20; ĠU C 99, 30.4.2009, p. 7; ĠU C 229, 23.9.2009, p. 28; ĠU C 263, 5.11.2009, p. 22; ĠU C 298, 8.12.2009, p. 17; ĠU C 74, 24.3.2010, p. 13; ĠU C 326, 3.12.2010, p. 17; ĠU C 355, 29.12.2010, p. 34; ĠU C 22, 22.1.2011, p. 22; ĠU C 37, 5.2.2011, p. 12; ĠU C 149, 20.5.2011, p. 8; ĠU C 190, 30.6.2011, p. 17; ĠU C 203, 9.7.2011, p. 14; ĠU C 210, 16.7.2011, p. 30; ĠU C 271, 14.9.2011, p. 18; ĠU C 356, 6.12.2011, p. 12; ĠU C 111, 18.4.2012, p. 3; ĠU C 183, 23.6.2012, p. 7)

(2012/C 313/09)

Il-pubblikazzjoni tal-lista ta' postijiet ta' qsim il-fruntiera msemmija fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) hija bbażata fuq l-informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 34 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Flimkien mal-pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali, jeżisti agġornament regolari li huwa disponibbli fuq is-sit elettroniku tad-Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Interni.

L-AWSTRIJA

Emenda fl-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 316, 28.12.2007

LISTA TA' PUNTI TA' QSIM BEJN IL-FRUNTIERI

Ajruporti u ajrudromi

Ajruporti

- (1) Graz-Thalerhof
- (2) Innsbruck-Kranebitten
- (3) Klagenfurt-Wörthersee
- (4) Linz-Hörsching
- (5) Salzburg-Maxglan
- (6) Wien-Schwechat

Ajrudromi

- (1) Bad Kleinkirchheim
- (2) Dobersberg
- (3) Eferding
- (4) Feldkirchen-Ossiacher See
- (5) Ferlach
- (6) Ferlach (Hubschrauberplatz Glock)
- (7) Ferlach-Glainach
- (8) Freistadt
- (9) Friesach-Hirt
- (10) Fürstenfeld
- (11) Gmunden
- (12) Goldeck Talstation
- (13) Halleg
- (14) Hofkirchen

- (15) Hohenems-Dornbirn
- (16) Kapfenberg
- (17) Kappl
- (18) Kitzbühel
- (19) Krems-Langenlois
- (20) Kufstein-Langkampfen
- (21) Lanzen-Turnau
- (22) Leoben-Timmersdorf
- (23) Leopoldsdorf
- (24) Lienz-Nikolsdorf
- (25) Linz-Ost
- (26) Mariazell
- (27) Mauterndorf
- (28) Mayerhofen
- (29) Micheldorf
- (30) Niederöblarn
- (31) Nötsch im Gailtal
- (32) Ottenschlag
- (33) Pinkafeld
- (34) Pöchlarn-Wörth
- (35) Pongau Heliport (Hubschrauberplatz)
- (36) Punitz-Güssing
- (37) Reutte-Höfen
- (38) Ried-Kirchheim
- (39) Schärding-Suben
- (40) Scharnstein
- (41) Seitenstetten
- (42) Spitzerberg
- (43) St. Andrä im Lavanttal
- (44) St. Donat-Mairist
- (45) St. Georgen am Ybbsfeld
- (46) St. Johann/Tirol
- (47) St. Pölten
- (48) Stockerau
- (49) Trieben
- (50) Villach
- (51) Völkermarkt
- (52) Völtendorf

- (53) Vöslau
 - (54) Waidring
 - (55) Wattens
 - (56) Weiz-Unterfladnitz
 - (57) Wels
 - (58) Wiener Neudorf
 - (59) Wiener Neustadt/Ost
 - (60) Wietersdorf
 - (61) Wolfsberg
 - (62) Zell am See
 - (63) Zeltweg
 - (64) Zwatzhof (Hubschrauberflugplatz)
-

V

(Avviżi)

ATTI OHRAJN

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika rigward talba skont l-Artikolu 30 tad-Direttiva 2004/17/KE**Talba minghand entità kontraenti**

(2012/C 313/10)

Fit-3 ta' Ottubru 2012, il-Kummissjoni rċeviet talba skont l-Artikolu 30(5) tad-Direttiva 2004/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li tikkoordina l-proċeduri ta' akkwisti ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali ⁽¹⁾. L-ewwel jum tax-xoghol wara l-wasla tat-talba kien l-4 ta' Ottubru 2012.

Din it-talba, li saret mill-Magyar Posta, tikkonċerna s-servizzi loġistiċi domestiċi tal-posta tal-pakketti mwettqa fl-Ungerija. L-Artikolu 30 jipprevedi li d-Direttiva ma tapplikax fejn l-attività konċernata tkun esposta direttament għall-kompetizzjoni fi swieq li l-aċċess għalihom ma jkunx limitat. L-evalwazzjoni ta' dawn il-kondizzjonijiet issir biss fil-finijiet tad-Direttiva 2004/17/KE u ma taffettwax l-applikazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni.

Il-Kummissjoni għandha tliet xhur żmien mill-ġurnata tax-xoghol imsemmija hawn fuq biex tiehu deċiżjoni dwar din it-talba. Għaldaqstant, il-perjodu jispiċċa fl-4 ta' Jannar 2013.

Dan il-perjodu jista' jiġi estiż bi tliet xhur. Jekk issir, trid tiġi ppubblikata notifika tal-estensjoni.

Skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 30(6), talbiet ulterjuri li jikkonċernaw is-servizzi loġistiċi domestiċi tal-posta tal-pakketti mwettqa fl-Ungerija, sottomessi qabel jiskadi l-perjodu miftuh għal din t-talba, ma humiex se jitqiesu bħala soġġetti għal proċeduri godda u se jiġu trattati bħala parti minn din it-talba.

⁽¹⁾ ĠU L 134, 30.4.2004, p. 1.

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2012 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 310 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 840 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

